

第16课

轻轻松松挣大钱

你喜欢什么样的工作？有一次我看见一个搬运工在烈日下挥汗如雨地工作，但他的衣服上写着：“轻轻松松挣大钱”。



1	搬运工	bānyùngōng	名	กรรมกร
2	烈日	lièrì	名	แดดจ้า
3	挥汗如雨	huī hàn rú yǔ		เหงื่อไหลร่าวกับน้ำฝน
4	看重	kànzhòng	动	ให้ความสำคัญ
5	发挥	fāhuī	动	แสดง (ศักยภาพ)
6	宁可	nìngkě	连	ยอมที่จะ
7	谋生	móushēng	动	หาช่องทางในการดำรงชีวิต (ค่อนข้างลำบาก)

8	手段	shǒuduàn	名
9	受罪	shòu zuì	
10	倾向	qīngxiàng	动
11	拼命	pīnmìng	副
12	适当	shìdàng	形
13	趁	chèn	介
14	基础	jīchǔ	名

趁

วิธีการ
 ได้รับความทุกข์ยาก
 แนวโน้ม
 พยายามสุดกำลัง
 ที่เหมาะสม
 ถือโอกาส
 พื้นฐาน/ รากฐาน/ ชั้นพื้นฐาน

15	出头	chūtóu	动
16	力所能及	lì suǒ néng jí	
17	范围	fàn wéi	名
18	在于	zài yú	动
19	开心	kāi xīn	形
20	摇滚 (乐)	yáo gǔn (yuè)	名
21	外甥	wài shēng	名
22	熬夜	áo yè	
23	以...为生	yǐ...wéi shēng	
24	大祸临头	dà huò lín tóu	

num+ปลายๆ
 พยายาม....เท่าที่จะสามารถทำได้
 ขอบเขต
STH + ขึ้นอยู่กับ + ปัจจัย (condition)
 ดีใจ
 ดนตรีร็อกแอนด์โรล
 หลานชาย (ลูกพี่ลูกน้อง)
 อดนอน
 ยึด/ใช้.....เป็นอาชีพหลัก
 หายนะครั้งใหญ่

25	电气工程师	diànrì gōngchéngshī	
26	养活	yǎnghuo	动
27	何必	hébì	副
28	源泉	yuánquán	名
29	说服	shuōfú	动
30	一旦	yídn	副
31	稳定	wěndìng	形
32	动荡	dòngdàng	动
33	跳槽	tiào cáo	

วิศวกรไฟฟ้า

หาเลี้ยงชีพ (他打工养活自己)

ทำไมต้อง...do sth.....

แหล่งกำเนิด

พูดโน้มน้าว

เมื่อ/ตอนที่ (situation เมื่อมีเงื่อนไขนั้น-ร้ายแรง)

มั่นคง

ไม่สงบ/ ไม่มั่นคง (政治/经济/社会)

(换工作) โยกย้ายงาน/ เปลี่ยนงาน



语法

“อย่าลืมเอาไฮไลท์ขีดศัพท์และไวยากรณ์”

1 如果要我在两者之间选择，我宁可选择待遇高的

“宁可”，用来表明在经过比较后选择什么。常用句式有“宁可……也要……”及“宁可……也不……”。

(1) 宁可……也要……，“宁可”后面接的是不太希望发生的事情，但是因为“也要”后面的事情太重要，所以为了后者选择前者。例如：

① 父母宁可卖掉房子也要为孩子治好病。

② 我宁可不睡觉也要干完这个工作。

(2) 宁可……也不……，“宁可”后面接的是不太希望发生的事情，但是“也不”后面是更不喜欢的事情，为了不让后者发生，选择前者。例如：

① 我宁可饿死，也不向别人要钱。

② 他宁可自己受累受苦，也不愿让他的孩子受穷。

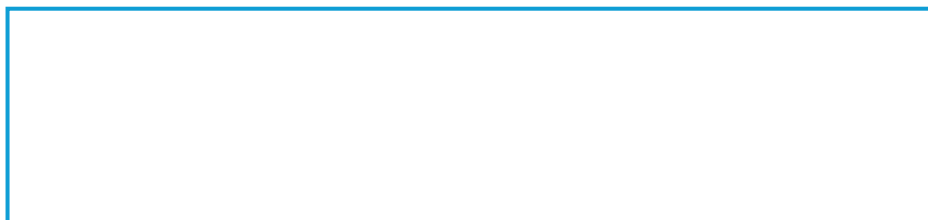
有时候，只出现“宁可……”一个句子，如课文中就是。



2 但是我觉得人应该趁年轻努力工作，打下基础

“趁”，介词，利用有利的时机。例如：

- ① 小偷趁他不注意，把他的钱包偷走了。
- ② 孩子趁妈妈睡着了，从家里跑了出来。
- ③ 你赶紧趁热吃，凉了就不好吃了。



3 如果你每天都是硬着头皮去上班……



“硬着头皮”，意思是强迫自己去做不愿意、不喜欢、害怕的事情。例如：

- ① 他特别害怕见妻子的家人，可是为了妻子，还是硬着头皮去她家做客。
- ② 自从那次上课出了丑，他每次都是硬着头皮去上课。

4 不要说他的父母觉得大祸临头，连我这个当作家的舅舅，也觉得玩儿摇滚很难谋生

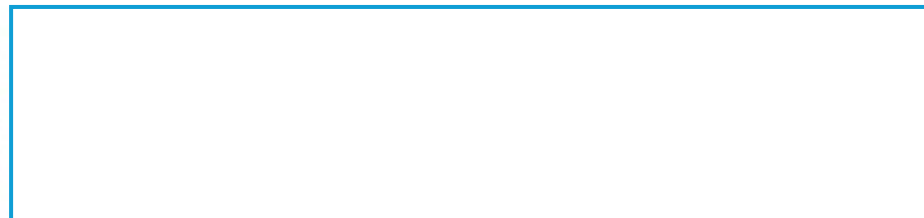


“不要说（也作‘别说’）……”，多和关联词“连……也……”或“就是……也……”或“哪怕……也……”等连接的复句一起出现。它连接的句子表达的是和这些复句所表明的情况相比更容易、更明显会怎么样或不会怎么样的情况。例如：

- ① 这个柜子太沉了，不要说一个人，就是两个人抬着也费力。
- ② 提起孔子，别说中国人，连外国人也知道。



5 何必要快乐呢



“何必……呢”，表示没有必要做什么事。例如：

- ① 这种东西国内多得很，你何必要从国外买呢？
- ② 你何必为这么点儿小事和他吵架呢？

也可单说“何必呢”。例如：

- ③ 为这么点儿小事吵架，何必呢？

6 一旦你换了一次工作，你就不在乎第二次、第三次了

“一旦……就……”，表示某些事情很少发生或很难做到，但是只要发生了，一定会产生某种结果。例如：

- ① 一旦养成抽烟的习惯，就很难戒掉。
- ② 地铁里人那么多，一旦发生事故就会造成严重后果。
- ③ 人一旦学会了游泳就不会忘记。





Conversation

(分组进行对话)

“อย่าลืมเอาไฮไลท์ขีดศัพท์
และไวยากรณ์”

1

听说你找到了很好的工作

(苏立和周达是好朋友)

苏: 听说你找到了一份很好的工作, 待遇怎么样?

周: 还可以。不过, 我倒不是特别看重这些, 重要的是能做自己喜欢的工作, 能发挥自己的才能。

苏: 当然, 能做自己喜欢的工作再好不过了。可是要想两全挺难的, 如果要我在两者之间选择, 我宁可选择待遇高的。^[1]工作不就是谋生的手段吗?

周：可是工作是生活中很重要的一部分，干一份不喜欢的工作，那不是活受罪吗？现在人们越来越倾向于享受生活，很多人选择轻松、喜欢的工作，不要太多的钱，也就没太大的压力。

苏：说实话，我也不喜欢只是为了钱而拼命工作，人总得适当地休息、放松。但是我觉得人应该趁年轻努力工作，打下基础^[2]，等退休了再享受也不迟。

周：那不是太晚了吗？



2 如果你每天都是硬着头皮去上班……^[3]

一个人在20岁刚出头时很难判断出哪个职业适合自己。但是不必着急，你不妨在力所能及的范围里选择一个自己比较喜欢的工作。30岁以前的工作不该考虑钱的问题，判断好坏的标准只有



一个，那就是能不能学到很多东西。理想的职业不在于收入多少、工作环境怎么样，重要的是是不是适合你，你干这行开心不开心。如果每天都是硬着头皮去上班，待遇再高也没什么意思。



3 摇滚青年

我的一个外甥考进了清华大学，他爱好摇滚乐，白天上课，晚上弹吉他。清华的功课可不是闹着玩儿的，每当考期临近，他就要熬夜准备功课，几个学期下来，瘦得可以飘起来。他还想毕业后以摇滚乐为生。



不要说他的父母觉得大祸临头，连我这个当作家的舅舅，也觉得玩儿摇滚很难谋生^[4]。我得负起舅舅的责任，劝他毕业后还是去做电气工程师。可是他说他爱好音乐。我说：“你先挣些钱来养活自己，再去爱好也不迟。摇滚乐我不懂，但似乎不是一种快乐的生活。”我外甥马上接着说：“何必要快乐呢？^[5]痛苦是艺术的源泉。”我说：“不错，痛苦是艺术的源泉，但不必是你自己的痛苦，别人的痛苦也可以是你艺术的源泉，如果你受苦，你可能成为别人的艺术源泉。”





虽然我自己并不这么认为，没想到却把外甥说服了，他同意好好儿念书，毕业以后不搞摇滚乐，进公司去挣大钱。

4 这山望着那山高

我五年换了三次工作，这对那些一个工作干一辈子的人来说，可能很难理解。可是我发现，一旦你换了一次工作，你就不在乎第二次、第三次了。^[6]有人说我是这山望着那山高，可是谁不希望自己生活得更好？有的人喜欢稳定，害怕动荡，而我喜欢在变化中寻求发展。如果有更好的机会，我还会跳槽的。



1. 用“宁可”改写下列句子

- (1) 我不喜欢吃这个菜，所以饿着也不吃。
- (2) 他不喜欢自己的儿女，打算把遗产留给外人也不给他们。
- (3) 为了供孩子上大学，这位母亲一个人做两份工作，非常辛苦。
- (4) 他不喜欢那条路，每次去学校都绕远路。
- (5) 为了方便大家，我自己辛苦一点儿没关系。

2. 用“趁”改写下列句子



(1) 妈妈在孩子睡着的时候干了一些家务。

(2) 老板不在，我们休息一会儿吧。

(3) 你最好在我在这儿时的时候办这些事，有什么困难我还可以帮你。

(4) 现在天还没黑，我们赶紧把最后几棵树种上吧。

▶ 3. 完成句子

(1) A: 我给你一个月的时间, 你能完成吗?

B: 不要说_____, 就是_____也完不成。

(2) 别说_____, 就是成年人也受不了。

(3) A: 他出过国吗?

B: 他连_____也没_____, 不要说_____。

(4) 别说_____, 就是_____也搬不动这块石头。

4. 用“何必”完成对话

(1) A: 这个孩子真是气死我了!

B: _____?

(2) A: 我想去中国学做中国菜。

B: 我可以教你, _____?

(3) A: 我得去学校看看什么时候开学。

B: 打个电话不就行了, _____?

(4) A: 我想去昆仑饭店吃韩国菜。

B: 附近这么多韩国餐厅, _____?

▶ 5. 用“一旦……就……”把下列每组词语各组成一个句子

(1) 喝酒

戒掉

(2) 爱上

忘记

(3) 错误

纠正

(4) 发现

偷税

罚

(5) 得了

病

治好

60. A 还能扩大知识面

B 我提高汉语水平的方法就是坚持看中文报纸

C 这样不但能学到很多新的词语

61. A 这些家具很多都是他帮忙抬上来的

B 力气却大得很

C 别看小黄个子不高，人也瘦

62. A 飞往该市的好几趟航班

B 昨晚 19 时南京市突然下起了大雨

C 都不得不推迟起飞



第17课

永远的爱情永远的家

(ความรักนิรันดร์ บ้านนิรันดร์)

1. 恋爱 - liàn'ài (V) - ความรัก (แบบคู่รัก)
2. 分手 - fēnshǒu - เลิกรา
3. 单身 - dúshēn (V) - โสด
4. 和好 - héhǎo (V) - (คืน) ดีกัน
5. 外遇 - wàiyù (N) - นอกใจ / ชู้รัก
6. 复婚 - fùhūn - แต่งงานใหม่ (กับคนเดิม)
7. 再婚 - zàihūn(V) - แต่งงานใหม่ (กับคนใหม่)
8. 登记 - dēngjì (V) -จดทะเบียนสมรส



9. 三角恋爱 - sānjiǎo liàn'ài - รักสามเศร้า เราสามคน ToT
10. 成家 - chéngjiā - สร้างครอบครัว
11. 别扭 - bièniu (adj) - อึดอัด / ไม่ลงรอยกัน
12. 尚未 - shàng wèi (Adverb) - ยังไม่
13. 积极 - jījí (Adjective) - กระตือรือร้น / เชิงบวก
14. 单身 - dānshēn (Noun/Adjective) - โสด





15. 过渡 - guòdù (Noun/Verb) - ช่วงเปลี่ยนผ่าน
16. 迟早 - chízǎo (Adverb) - ช้าหรือเร็ว / ไมช้าก็เร็ว
17. 撒谎 - sā huǎng (Verb) - โกหก
18. 主持人 - zhǔchí rén (Noun) - พิธีกร / ผู้ดำเนินรายการ
19. 品质 - pǐnzhì (Noun) - คุณภาพ
20. 对待 - duìdài (Verb) - ปฏิบัติต่อ / ทำที่ที่มีต่อ

21. 叙旧 - xù jiù (Verb) - พูดคุยเรื่องเก่า / รำลึกความหลัง

22. 避免 - bì miǎn (Verb) - หลีกเลียง

23. 有利 - yǒu lì (Adjective) - เป็นประโยชน์

24. 反而 - fǎn 'ér (Adverb) - กลับเป็นว่า / กลับกัน

25. 谈婚论嫁 - tán hūn lùn jià (Verb) - พูดคุยเรื่องแต่งงาน

26. 美满 - měi mǎn (Adjective) - สมบูรณ์แบบ / มีความสุข

27. 充满 - chōng mǎn (Verb) - เต็มไปด้วย





28. 竞争 - jìngzhēng (Verb/Noun) - แข่งขัน / การแข่งขัน
29. 奢望 - shēwàng (Verb/Noun) - ความคาดหวังเกินจริง
30. 应酬 - yìngchou (Verb/Noun) - การเข้าสังคม / การพบปะ
31. 甚至 - shènzhì (Adverb) - แม้กระทั่ง
32. 后果 - hòuguǒ (Noun) - ผลลัพธ์ / ผลกระทบ
33. 缺乏 - quēfá (Verb) - ขาดแคลน
34. 沟通 - gōutōng (Verb/Noun) - สื่อสาร / การสื่อสาร





语法

“อย่าลืมเอาไฮไลท์ขีดคัพท์และไวยากรณ์”

总结สรุปเป็นคำพูดของตัวเอง:



随着社会的发展，对于单身还是结婚，人们的选择已经越来越开放了。

“随着……，……”表明一种情况伴随着另一种情况同时出现。例如：

- ① 随着中国的改革开放，人民的生活水平提高了。
- ② 随着工业的发展，环境污染越来越严重。



2 可是一旦你的妻子发现你是在撒谎，不是反而更伤害她吗

“反而”，表示按理说某一现象或情况应该导致某种结果，可是实际上却出现了相反的结果。“反而”后面引导的正是这种相反的结果。例如：

- ① 天气热时他穿得很多，现在天冷了他反而穿得少了。
- ② 我考试前很紧张，考试时反而不紧张了。
- ③ 睡多了反而没精神。

3 但是我劝人们想开一点儿

ปล่อยวาง / คิดได้แล้ว / ปลง

“想 + 开”，表示总是看到事情好的方面，对任何事情都用充满信心和希望的乐观、开放的思考方式。例如：

- ① 你要想开点儿，困难总会过去的。
- ② 公司破产后，他想不开，自杀了。
- ③ 我已经想开了，不再为过去的事情烦恼了。



我想开了

4 如果他连谎也懒得撒了，说明他就真的不爱你了

“懒得”，表示因为疲劳或没有兴趣等原因而不愿意做某事。例如：

- ① 我有点儿不舒服，懒得做饭。
- ② 这门课没意思，我懒得去上。
- ③ 他这个人有点儿讨厌，我懒得理他。

5 就拿我的老板来说

“就拿……来说”，在从总体上说明某一情况后，用来举出个别的例子，或提出某一个方面进一步说明。例如：

- ① 最近我们公司迟到、早退现象比较严重，就拿销售部来说，今天就有五个人迟到。
- ② 汉语太难学了，就拿汉字来说吧，我觉得简直跟天书一样。
- ③ 今年物价比较稳定，就拿大米来说吧，不但没有涨，还下降了10%。

在 在 在 在 在
在

6 几乎每天都是夜里十一二点回家，有时甚至更晚

“甚至”，用来提出同类情况中程度最高的。例如：

- ① 他最近睡得很少，有时甚至只睡两三个小时。
- ② 他对孩子们的态度特别不好，甚至打骂孩子。
- ③ 他总是回家很晚，有时甚至不回来。

7 时间长了，难免不会有外遇，也难免缺乏感情上的交流和沟通

“难免”，很难避免，表明事情发生的可能性很大。值得注意的是，“难免”后面不加否定词意思一样。例如：

- ① 没有经验，工作起来难免（不）出差错。
- ② 因为不了解本地的风俗习惯，难免（不）闹笑话。





Conversation

(分组进行对话)

“อย่าลืมเอาไฮไลท์ขีดศัพท์
และไวยากรณ์”



结婚又叫成家

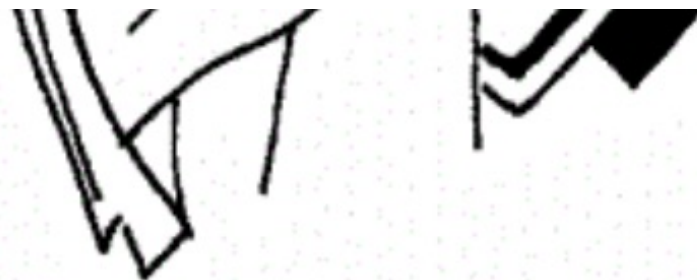
我有一个同事，他已经离婚多年，长期一个人生活。每次他对我说“我要回家了”，或者“我家新装了空调”等等“我家如何如何”的话时，我就觉得别扭，可是又不知道为什么。后来仔细想想，原来是因为觉得他离婚了，一个人生活就没有家了。



中国人一般认为，一个人离开父母独自生活后，一定要结了婚才算有了

家。所以结婚又叫成家，在传统思想里是不接受独身生活的。如果一个人到了婚龄尚未婚嫁，他的亲人、朋友、同事便积极、热心地为他寻找结婚的对象。他们认为单身生活只是结婚前的过渡状态，每个人迟早都要结婚的。

当然，随着社会的发展，对于单身还是结婚，人们的选择已经越来越开放了。^[1]





你对爱人撒谎吗

(张女士是电视节目主持人，冯先生是一位导演，下面的谈话是电视采访)

张：您对爱人撒谎吗？

冯：当然，不光对爱人，对谁都有可能。

张：从小老师就教育我们要做诚实的好孩子，撒谎难道不是一种坏品质吗？

冯：对待这个问题不能太死板。举个例子，我跟和我爱人认识之前的一个女朋友吃了顿饭，只是叙叙旧，没做什么破坏家庭的事儿。但是我的妻子可能接受不了，为了避免争吵，我干吗不说跟一个男人喝酒去了，非说和一个女人在一起？这样的撒谎我认为值得，因为有利于家庭的稳定。

张：可是一旦你的妻子发现你是在撒谎，不是反而更伤害她吗？^[2]

冯：对，这个问题避免不了。但是我劝人们想开一点儿，^[3]如果你的爱人骗你，说明他还重视你，不想破坏你们的关系，如果他连谎也懒得撒了，说明他就真的不爱你了^[4]。这不是更可怕吗？

张：谢谢你说了这么多真话。

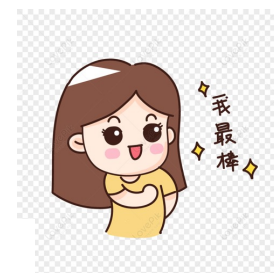
3 就是有妻子，恐怕也快离婚了。

我在一家贸易公司工作，还没有结婚，也没有可以谈婚论嫁的男朋友。说实话，我对自己将来能否有美满的婚姻没有太大的信心。我觉得在这样一个充满竞争、压力的时代，幸福稳定的婚姻和家庭真的是一个奢望。

就拿我的老板来说，^[5]他是一个三十出头的男人，因为工作太忙、应酬太多，几乎每天都是夜里十一二点回家，有时甚至更晚。^[6]再加上三天两头出差，我不敢想象他的家庭生活是个什么样子，我想就是有妻子恐怕也快离婚了。我还有一些同事和朋友，他们不是丈夫被派到外地工作了，就是妻子出国留学了，我不知道这样的长期分居会带来什么后果。时间长了，难免不会有外遇，也难免缺乏感情上的交流和沟通^[7]。我觉得，随着社会的发展，婚姻和家庭将面临越来越多的困难。

1. 用“反而”完成句子

- (1) 我是好心帮助他，没想到他没有感谢我，_____。
- (2) 他想劝她别伤心了，可是没想到她_____。
- (3) 真奇怪，我的病吃了那么多药也不好，不吃药了_____。
- (4) 没得到的时候很喜欢，得到了_____。
- (5) 他原来水平还可以，怎么学了一段时间以后_____。



2. 用“甚至”完成句子

- (1) 那一段时间他很穷，有时_____。
- (2) 最近工作太忙，有时忙得_____。
- (3) 那个班的学生汉字水平很差，有的人_____。
- (4) 这本书里的文章太难了，有的_____。
- (5) 他最近头疼越来越厉害，有时疼得_____。



3. 用“随着……，……”句型改写下列句子

(1) 中国经济发展很快，很多外国人开始学汉语。

(2) 社会发展了，人们的道德观也发生了变化。

(3) 两国交往增多以后，同时也增进了两国人民之间的相互了解。

(4) 环保意识增强了，人们越来越重视保护环境。



4. 填空

- (1) 人们觉得结了婚才_____成了家。
- (2) 锻炼有利_____身体健康。
- (3) 想开点儿，钱没了还可以再挣，你千万别想不_____。
- (4) 最近这个孩子常常_____谎。
- (5) 我们生活在一个_____竞争和压力的时代。
- (6) 随着经济的发展，社会将_____越来越多的问题。

jié shù
结 束

汉语留学

63. A 我家离北京很近
- B 所以周末和节假日我一般都会回家
- C 只有 100 多公里，开车的话大约一个小时就到了

64. A 懂得互相信任和尊重才是最重要的
- B 两个人既然决定共同生活
- C 那么，只有浪漫和新鲜感是不够的

